

*La Parole parlée*

**JÉSUS-CHRIST EST LE MÊME HIER,  
AUJOURD'HUI ET ÉTERNELLEMENT**

**Jesus Christ The Same Yesterday, Today**

**And Forever**

24 Août 1954

New York, USA

William Marrion Branham



# JÉSUS-CHRIST EST LE MÊME HIER, AUJOURD'HUI ET ÉTERNELLEMENT

24 Août 1954  
New York, USA

1 Bonsoir, les amis. C'est pour moi un privilège d'être ici ce soir, de vous saluer encore dans cette grande et belle ville, au Nom du Seigneur Jésus-Christ, notre Sauveur, et de revenir encore ce soir pour écouter notre... mon frère Baxter, tandis qu'il parlait au moment où j'arrivais... Oh ! la la ! C'est comme si les vieux moments sont revenus... C'est comme si j'étais de retour chez moi.

Ce soir je ne sens pas que nous sommes des étrangers ; je suis en compagnie des concitoyens et des pèlerins du Royaume de Dieu, et nous confessons que nous sommes des pèlerins et des étrangers sur cette terre, et nous croyons que nous avons une meilleure demeure où nous irons un de ces jours, alors qu'un à un nous passerons de vie à trépas. Cela sépare les mortels des immortels, et cela s'appelle... il est dit, je crois, dans les Ecritures: «Laissant ce qui est en arrière, je cours vers le but de la vocation céleste en Jésus-Christ.» Toutes ces choses mortelles, nous les laisserons simplement en arrière, et nous courrons vers le but de la vocation céleste en Christ.

2 Mes amis, nous sommes ici afin que, le Seigneur voulant, pour la prochaine... Je crois que nous devons passer ici environ huit ou dix soirées avant d'aller outre-mer.

D'habitude, nous faisons de ceci notre point de départ. Frère Baxter et moi avons fait donc ceci... C'est la troisième fois, je crois. Et nous sommes toujours ravis d'être à New York pour... Evidemment, vous comprenez que ceci n'est que la banlieue de Jeffersonville, dans l'Indiana. Cela s'étend jusqu'ici. Vous voyez? Ainsi, ma ville compte maintenant vingt-quatre mille habitants. Vous voyez? Notre population s'est considérablement accrue, partant de quatorze mille habitants. Ainsi, vous pourrez nous trouver là sur la carte un de ces jours, si la population continue de s'accroître. Mais...

Bon, je parlais à un homme qui vient de m'emmener depuis ma chambre d'hôtel. Il a dit: «Je crois qu'il y a environ sept millions d'habitants ici.» Vous savez, c'est presque la population du Canada. Tout le... toutes les provinces du Canada. Il y a une grande population ici. Là où les gens se retrouvent en grand nombre, il y a beaucoup de péchés. C'est le cas partout. Pas seulement à New York, c'est le cas dans toutes les petites villes comme Jeffersonville, dans l'Indiana. C'est le cas partout.

3 Ce vieux monde s'apprête pour le jugement. Lorsque nous voyons des choses qui arrivent comme cela en ce moment... de toutes ces différentes sortes de bombes et tout. Je... J'ai entendu à la radio l'autre jour qu'ils peuvent en larguer, je crois, quatre ici dans le pays, ou dans la mer, et détruire le monde entier. Juste en larguer deux ou trois... par ici dans l'Atlantique, et aussitôt, il n'y aurait même pas un scarabée vivant dans tous les Etats-Unis ; cela tuerait tout. Tous les bâtiments resteraient debout juste comme ils sont maintenant.

Je vous assure, il n'est pas étonnant que Jésus ait dit: «Si l'oeuvre n'était pas abrégée, à cause des élus, aucune chair ne serait sauvée.» Je crois que nous sommes près de quelque chose. Je ne suis pas de ceux qui essaient de prédire que Jésus va venir cette année ou l'année prochaine. Je ne sais pas quand Il viendra, et personne d'autre ne sait quand Il viendra. Nous savons simplement ce qu'Il a dit: attendre. Quand nous verrions ces signes apparaître, alors nous devrions lever nos têtes ; notre rédemption serait proche. Et nous voyons ces choses maintenant.

4 Et frère Baxter et moi avons fait nôtre le principe d'essayer de faire vraiment de notre mieux pour tout le monde, tant que nous—nous avons la Lumière dans laquelle marcher comme nous le faisons aujourd'hui. Nous devrions être reconnaissants pour un endroit où l'Évangile peut être prêché.

Il y a beaucoup de grandes villes dans ce monde, vous savez, comme New York, ou plutôt pas aussi grandes, mais beaucoup de très grandes villes où vous ne pouvez pas commencer une série de réunions comme ceci. Non, non. On ne pourrait pas le faire. Et peut-être (nous ne voulons pas avoir de telles pensées), mais peut-être, bientôt, il arrivera qu'on ne pourra pas en commencer une à New York. Le communisme a envahi le monde. Un important pourcentage, plus de la moitié, presque les deux tiers du monde sont déjà dans le communisme.

Que faisons-nous, nous les chrétiens? Voici l'espace que nous devons couvrir, d'*ici* jusque *là*. Et nous ne sommes arrivés qu'*ici*. Jésus a dit: «La Bonne Nouvelle doit être prêchée dans le monde entier.» Mais vous connaissez la conception que nous en avons ; nous avons des associations qui publient des traités, ce qui n'est pas mal. Nous aimons cela. Et les hommes qui sont dans les rues, distribuant des traités, font un travail formidable pour le Seigneur Jésus. Les missionnaires, dans toutes les régions du pays... C'est une merveilleuse chose si c'est Dieu qui les a appelés.

Mais voici ce que je pense que le Seigneur va faire pour que Son Message aille si vite dans le monde: Il va envoyer la puissance et la démonstration du Saint-Esprit qui va éclairer le monde entier juste en l'espace de quelques jours. Je crois qu'Il appelle une église, qu'Il attire les gens, qu'Il les rassemble pour ce glorieux événement qui va arriver.

5 Je m'attends à ce qu'un jour l'Évangile quitte les Gentils et retourne aux Juifs. L'autre soir j'ai vu un film d'un très précieux ami, sur la côte ouest, un

homme d'affaires chrétien, monsieur Arganbright. Et il avait un film intitulé *Minuit Moins Trois*. Je n'ai plus jamais été le même depuis lors, après avoir vu ce merveilleux film. Il montre la réponse à toutes les prophéties relatives aux Juifs, notamment qu'ils retourneraient, et qu'à leur retour il y aurait un étendard, l'étoile à six branches de David, flottant sur Jérusalem ; que l'eau venant du pays ferait fleurir le désert comme une rose, et que les Juifs retourneraient. C'était juste un film, on a projeté cela sur un écran... Mais voici ce qui est alarmant, chrétiens: les bateaux arrivaient, les avions arrivaient ; on emmenait des vieux, des aveugles, des boiteux, des paralytiques, transportés dans les... Ce sont les plus jeunes qui les transportaient. Alors on a interviewé quelques-uns. On leur a demandé: «Revenez-vous dans votre patrie pour y mourir?»

«Non, nous revenons pour voir le Messie.»

Oh ! Vous lecteurs de la Bible, vous savez ce que cela signifie. Dieu les ramène directement de tous les coins du monde, exactement ce qu'Il avait dit qu'Il ferait. Eh bien, ce dont ils ont besoin... Or, la chose suivante que je vois, je ne prétends pas en savoir tant sur la prophétie de ce genre, mais je... la seule chose que je vois qui reste, c'est un réveil spirituel parmi les Juifs. C'en est fini des Gentils à ce moment-là. L'Eglise sera enlevée ; l'Evangile ira aux Juifs.

6 Maintenant, j'aimerais prendre seulement quelques instants ce soir, juste pour une petite introduction. Et c'est en quelque sorte une soirée d'introduction pour... Nous nous préparons, et c'est frère Baxter qui prêche. Et je suis sûr que vous allez tous apprécier cela. Et il est capable de faire très bien le travail. Généralement, je viens et je parle juste quelques instants pour me faire un peu une idée sur la réunion et ensuite nous prions pour les malades.

Maintenant, ce soir pour un tout petit passage des Ecritures, on va dans Jean, chapitre 14, verset 12. Nous lisons ceci... Et puis le thème d'une campagne ordinaire, c'est Hébreux 13.8. C'est le texte que nous avons toujours pris depuis que nous sommes dans le champ missionnaire. Mais nous lisons ceci:

*En vérité, en vérité, je vous le dis, celui qui croit en moi fera aussi les oeuvres que je fais, et il en fera de plus grandes, parce que je m'en vais au Père.*

Dans Hébreux 13.8, nous lisons:

*Jésus-Christ est le même hier... aujourd'hui et éternellement.*

7 Maintenant, inclinons la tête juste un instant. Bienveillant Père céleste, nous Te remercions ce soir pour le privilège que nous avons de venir encore dans cette grande ville pour servir Tes enfants nécessiteux. Et je Te prie, Père céleste, d'oindre du Saint-Esprit tous ceux qui entrent dans cette salle. S'ils sont malades,

qu'ils soient guéris. S'ils sont rétrogrades, qu'ils reviennent à Dieu. S'ils sont des incroyants, qu'ils deviennent des croyants. Accorde-le, Père. Et que de grands miracles et prodiges s'accomplissent.

Bénis tous ceux qui ont apporté leur contribution à ceci. Bénis notre frère Baxter alors qu'il parle jour après jour et soirée après soirée. Qu'il soit oint du Saint-Esprit pour prêcher la Parole appropriée pour la saison. Nous Te prions de bénir tous ces ministres qui collaborent, soeur Brown ainsi que tous les autres. Bénis les concierges, et ceux qui nous aident ici à avoir constamment de l'éclairage, les ingénieurs et tous ceux qui viennent. Accorde-le, Père.

8 Et que le Message du Saint-Esprit aille dans des foyers inconnus, ceux qui ne sont peut-être jamais venus à l'église auparavant ; et puissent-ils être avertis et venir à l'église, non pas parce que nous, nous sommes ici, Père, mais parce que Ton Esprit est ici, et qu'Il veut sauver les perdus, assister les nécessiteux, et guérir les malades.

Maintenant, cache Ton serviteur qui est indigne, Seigneur. Aide-moi à savoir ce qu'il faut faire et ce qu'il faut dire. Je m'abandonne à Toi, maintenant même, afin que Tu utilises Ton serviteur inutile pour Ta gloire. Nous le demandons au Nom de Ton Fils, le Seigneur Jésus-Christ, notre Sauveur. Amen.

9 Juste pendant quelques instants maintenant, ensuite nous commencerons la prière pour les malades. Nous ne vous garderons pas longtemps chaque soir, parce que nous avons une assez longue campagne. Et puis, nous venons de quitter–quitter Chicago, où notre plus grande campagne... Et puis, de là nous sommes allés à la côte ouest avec les Hommes d'Affaires Chrétiens, à la côte ouest, où nous avons eu une merveilleuse grande campagne. Frère Baxter a prêché aussi dans les conventions. Et nous sommes tous les deux très fatigués. Franchement, juste avant que je ne vienne aux réunions, eh bien, j'ai essayé d'étudier et je me suis endormi profondément. Or, c'est vraiment inhabituel que cela m'arrive. Et puis, je me suis dépêché de venir directement à la réunion. Nous sommes tous les deux très fatigués.

Maintenant, j'aimerais parler d'une Personne, pendant toute la campagne, il s'agit de cet Homme dont nous sommes tous amoureux: le Seigneur Jésus-Christ. Je ne connais personne d'autre dont je puisse parler en dehors de Lui. Et quand il est question de l'amour et de la compassion ou de quoi que ce soit du genre, je ne connais pas de nom plus grand que Celui du Seigneur Jésus-Christ, le Fils de Dieu.

10 Et maintenant, ce soir, j'aimerais simplement demander à cette assemblée, étant donné qu'on a devant nous cette campagne de deux semaines, je voudrais... [Espace vide sur la bande–N.D.E.]

Nous devrions plutôt faire attention à ce que Jésus a dit ici. Il y a eu beaucoup de gens qui, avec leurs différentes sortes de ministère et de théologie, essaient d'observer une certaine routine qu'ils enseignent, ce qui est très bien. Chaque église, tant qu'ils enseignent quelque chose au sujet du Seigneur Jésus-Christ, amen ! c'est tout à fait en ordre. J'aime cela. Et tout ce que... Faisons confiance à chaque église qui cite ne fût-ce que le Nom du Seigneur Jésus. Faisons-leur confiance.

Maintenant, il se peut que des fois nous ne soyons pas en accord avec eux, comme c'est le cas de toutes les églises, juste comme ça arrive à tout le monde, mais nous sommes absolument interdénotationnels. Frère Baxter et moi-même, nous ne sommes pas du tout membres d'une quelconque organisation. Nous sommes interdénotationnels, croyant que la fraternité du—de Jésus-Christ...

*11* Maintenant, je vais vous donner un petit quelque chose que le frère et moi avons essayé de faire pendant ces huit ans passés. Ce n'était pas tant sur la guérison divine comme les gens le pensaient. Beaucoup d'entre eux ont dit: «Frère Branham, vos réunions sont—sont simplement basées sur la guérison divine.» Non, frère. C'est sur la guérison divine, mais pas la...?... La guérison du Corps de Jésus-Christ est la chose à laquelle nous travaillons, pour amener les—toutes les différentes dénominations ecclésiastiques à être des frères. Tout ce qu'ils croient, c'est en ordre. Unissons-nous et soyons des frères et soeurs chrétiens. C'est tout ce que notre coeur désire voir se faire. Et la petite influence que le Seigneur m'a donnée, j'essaie de l'utiliser de cette façon, frère Baxter de même avec la sienne, en tant qu'enseignant de la Bible, et moi en priant pour les malades. Et nous croyons cela. Nous croyons que tous les hommes qui sont nés de nouveau sont frères. C'est juste. Ainsi, nous... C'est ce que nous soutenons.

Et maintenant, il se peut—il se peut que notre théologie soit un petit peu différente de ce que vous pourriez... le travail ordinaire du ministère consistant à prier pour les malades. Nous en parlons, le frère et moi ; nous n'avons pas encore réglé cela, quand nous reviendrons d'outre-mer ou peut-être quand nous établirons un autre type de réunion... Franchement, je mets cela dans plusieurs magazines qui enseignent la guérison divine, un article. Cela... C'est ce qui a toujours fait que dans mes réunions, je n'arrive pas à atteindre beaucoup de gens dans la ligne. Et je ne reste jamais assez longtemps, mais la foule ne cesse de grossir et de grossir, et puis je... environ quatre ou cinq soirées, et c'en est fini de moi, à cause des visions.

*12* En revenant, nous allons essayer d'éliminer ces choses et juste aller prêcher l'Évangile et prier pour les malades. Et peu importe où nous conduira le Saint-Esprit, c'est ce que nous ferons donc. Mais les visions, c'est ce qui nous terrasse toujours, c'est ce qui fait toujours que nos réunions soient ainsi, nous ne pouvons pas rester longtemps. Mais cette fois-ci, le Seigneur voulant, nous voulons en arriver à quatre, cinq, six, sept semaines peut-être, deux mois ou peu

importe ce que le Seigneur... au même endroit, rester simplement là jusqu'à ce que le Seigneur dise: «J'en ai fini avec toi ici, va ailleurs.» Et je voudrais que vous priiez pour nous à cette fin.

Maintenant, pour ce qui est de notre aimable Seigneur Jésus, sur Lequel nos pensées sont fixées, ne laissez jamais vos pensées errer loin de Lui. Peu importe les circonstances, gardez vos pensées sur Lui.

13 Maintenant, combien ici ce soir aimeraient réellement Le voir? Aimeriez-vous juste Le voir? J'aimerais... Frère, je—je—je lève mes mains avec vous. C'est le désir de mon coeur de voir le Seigneur Jésus-Christ. Oh ! combien je L'aime ! Je... De tout mon coeur, je L'aime. S'il est une chose dont je suis sûr concernant mon coeur, je L'aime réellement. Je... Quand je prononce Son Nom, c'est comme si je ne suis pas digne de citer Son Nom. Je pense à ce que ce Nom a fait.

Savez-vous ce qui arriva lorsque ce Nom fut prononcé pour la première fois par des lèvres d'un mortel? Qu'arriva-t-il? Un petit bébé qui était mort dans le sein de sa mère est revenu à la vie et a reçu le Saint-Esprit. Jean-Baptiste a bondi de joie dans le sein de sa mère dès que—que Marie a déclaré ouvertement à Elisabeth... Elle a dit: «J'enfanterai un Fils, et on L'appellera—appellera Jésus.» Et le petit Jean a bondi de joie dans le sein de sa mère. Vous voyez donc ce que ce Nom signifie.

14 S'Il était ici ce soir à New York, où pensez-vous que vous trouveriez Jésus à New York? J'aimerais vous poser une question. Pensez-vous que Jésus, s'Il venait simplement en se dévoilant, comme Il l'avait fait dans les premiers jours, quand Il était ici sur terre dans la chair, pensez-vous que tout New York Le recevrait? Pas du tout. Ce serait pire que lorsqu'Il était venu la première fois. C'est juste. Les gens ne pourraient pas comprendre cela. Il serait tellement différent de notre théologie que nous ne pourrions même pas... Je doute qu'il y ait ne serait-ce qu'une petite poignée qui Le suivrait, comme c'était le cas en ce temps-là.

Il était très différent. Il faisait les choses différemment. Il parlait différemment ; Sa Parole était différente ; Son ministère était différent. Son enseignement était différent. Ainsi, les gens n'arrivaient simplement pas à comprendre. Ils disaient... Et le problème, c'est qu'ils—ils n'arrivaient pas à Le comprendre parce que Son oeuvre était grande et Il en attribuait le mérite à Dieu. Et à la fin, les gens se sont énervés et ont dit: «Eh bien, Il est simplement Bézébul, le prince des démons.»

Pourriez-vous imaginer qu'on puisse coller ce nom au Seigneur Jésus-Christ? C'est pourtant ce qu'ils ont fait. Et ils ont dit... Il—Il a dit: «S'ils ont appelé le Maître de la maison Bézébul, à combien plus forte raison appelleront-ils ainsi Ses disciples !» Ainsi en tant que chrétiens, nous pouvons nous attendre à être

traités de tout, n'est-ce pas? Mais Jésus-Christ nous connaît, si nous sommes nés de nouveau.

15 Maintenant Jésus, dans Son ministère... Eh bien, premièrement dans la traduction de la Parole ce soir, dans Saint Jean, chapitre 14, verset 12, Il a dit: «En vérité, en vérité (absolument, absolument), Je vous le dis, celui qui croit en Moi, fera aussi les oeuvres que Je fais, et il en fera davantage (En fait la traduction correcte de ce mot c'est 'davantage', non pas 'de plus grandes', car Il a ressuscité les morts, Il a arrêté la nature. Rien ne pourrait être plus grand que ce que Lui a fait.), mais vous en ferez davantage, parce que Je M'en vais au Père.»

Croyez-vous que ça c'est la Parole de Dieu inspirée? Croyez-vous que dans plusieurs âges qui ont suivi c'était pareil? Oui. Eh bien, Il a promis que l'Eglise ferait la même chose qu'Il a faite, seulement davantage que ce que Lui a fait. Voyons ce qu'Il a fait.

16 Et si nous arrivons à découvrir le genre de ministère qu'Il avait, ce qu'Il avait ici sur terre, et ces dix prochaines soirées, ici, dans la—dans l'arène, s'Il—s'Il vient au milieu de nous et reproduit Sa Vie parmi Son peuple, allez-vous tous croire en Lui? Me promettez-vous cela? Ce petit groupe-ci, composé de quelques centaines de personnes assises ici ce soir, allez-vous—allez-vous me promettre que—que vous croirez en Lui de tout votre coeur? S'Il se révèle de nouveau de façon visible, juste ici dans cette salle, afin que vous voyiez vous-même, que vous soyez vous-même convaincu, croirez-vous en Lui? Maintenant, nous allons voir quel genre d'oeuvres Il avait faites.

17 Maintenant, nous voudrions voir Jésus. Beaucoup pourraient penser, une personne aujourd'hui, d'habitude vous verriez les gens, s'ils étaient capables de faire la même oeuvre que le Seigneur avait faite, eh bien, ils viendraient en se vantant et, oh... Mais Lui n'était pas ce genre de personne. Il ne se vantait de rien. Il ne s'attribuait aucun mérite pour ce qu'Il faisait. Il attribuait le mérite à Dieu. Est-ce juste? Eh bien, Il a dit: «Ce n'est pas Moi qui fais les oeuvres, c'est Mon Père qui demeure en Moi ; c'est Lui qui fait les oeuvres.» Est-ce juste?

Maintenant, imaginons simplement ce que les Grecs ont fait, ils voulaient voir qui était Jésus, ils voulaient Le voir plutôt. Ainsi donc, regardons simplement à Lui de cette façon-là ce soir.

Quand Il était venu dans Son ministère, Il était né dans une crèche, une naissance vile, venant d'une famille—d'une famille ordinaire, peut-être des gens très peu instruits du point de vue du monde. Nous voyons que c'est ce qui a confondu complètement les érudits de la Bible. Ils essaient de lire le grec, l'hébreu, et ainsi de suite, et ils utilisent certains mots, parce que cela pourrait... Ils considèrent cela d'après les grands mots que les gens très instruits utilisaient, mais en fait les mots qu'Il utilisait relevaient d'un langage comme celui de la rue. C'est un langage commun de tous les jours. Aussi, cela les change lorsqu'on

traduit. Ainsi, voyez-vous, Il n'était pas un grand érudit, du point de vue du monde, car Il était Dieu, mais Il... Quant à se faire passer pour un orateur très éloquent, Il ne l'était pas.

18 Et maintenant, voyons le genre de ministère qu'Il avait. Suivons simplement Son ministère pendant quelques instants maintenant, avant que nous ne commençons la ligne de prière et que nous ne Lui demandions de poursuivre Son ministère. Maintenant, quand Il est venu, la première fois, avec puissance, nous remarquons beaucoup de choses, notamment que Dieu répondait à chaque prière qu'Il offrait pour les malades. Il a commencé immédiatement d'abord à prier pour les malades. Est-ce juste? Les miracles et les prodiges ont commencé à L'accompagner. Et puis, Il a commencé à faire des choses qui semblaient étranges pour les gens. Ensuite, il y a eu un grand rassemblement autour de Lui, jusqu'au moment où Il a exprimé Son désaccord avec leur théologie de ce temps-là ; alors ils L'ont aussitôt rejeté.

Maintenant, au commencement de Son ministère, il y eut un homme du nom de Nathanaël qui fut sauvé et... ou plutôt de Philippe. Philippe fut sauvé, et il alla chercher son ami sans tarder. C'est là un bon signe qu'il était sauvé, n'est-ce pas, lorsque vous allez en parler à quelqu'un d'autre.

Il est allé trouver son ami ; il le cherchait donc, et il l'a trouvé sous un arbre, priant sous un arbre. Alors il a dit: «Viens voir quel j'ai trouvé, Jésus de Nazareth, le Fils de Joseph.»

Eh bien, ce brave homme religieux a dit: «Eh bien, pourrait-il venir de Nazareth quelque chose de bon?» Oh ! c'était une ville méchante. Il a dit: «Pourrait-il venir de Nazareth quelque chose de bon?» Il a dit: «Viens, et vois.» C'est le seul moyen d'être convaincu de quelque chose. Ne pensez-vous pas que c'est correct? Je pense que si nous avions davantage de Nathanaël à New York...?... qui pourront dire: «Viens, et vois. Viens et vois toi-même.» Voyez-vous? Venez et voyez, ne jugez pas quelque chose avant que vous ne l'ayez vu et l'ayez examiné avec la Parole de Dieu. Il a dit: «Viens, et vois.»

19 Eh bien, quand il est arrivé dans la ligne, je ne sais pas ce que... Peut-être que Jésus priait pour les malades ou peu importe ce qu'Il faisait. Il était debout dans l'assemblée. Jésus a regardé l'assemblée et l'a vu, ou plutôt il se pourrait qu'il soit entré dans la ligne de prière. Je ne sais pas où il se trouvait, mais alors quand Jésus l'a vu, Il a dit: «Voici un Israélite, dans lequel il n'y a point de fraude.» C'était un croyant honnête et bon. Ainsi, cet homme était plutôt étonné, il a dit: «Comment m'as-Tu connu, Rabbi?» Ou Révérend, ou tout autre titre que vous voulez utiliser... «Comment m'as-Tu connu?»

Il a dit: «Eh bien, avant que Philippe t'appelât, quand tu étais sous l'arbre, Je t'ai vu.» Oh ! la la ! c'était suffisant pour lui, et il a couru vers Lui ; il a dit—à dit: «Tu es le Fils de Dieu ; Tu es le Roi d'Israël.»

20 Que se passerait-il, à votre avis, aujourd'hui à New York, si pareille chose arrivait? Vous savez ce que diraient les gens? «Ah !» Docteur Dupont dirait: «Vous savez ce qu'il en est, ce Gars est un diseur de bonne aventure. C'est de la télépathie mentale ; c'est ce qu'il en est.» Eh bien, avez-vous vu que l'esprit du docteur Dupont vivait à cette époque-là? Le savez-vous? Les pharisiens, ces grands érudits, ces grands enseignants ont dit la même chose. Ils ont dit: «Il est Bézélzéboul.» Le prince des diseurs de bonne aventure (Voyez-vous?) il... Evidemment, les diseurs de bonne aventure sont des démons ; vous le savez. Alors quelqu'un a dit: «Il est le prince des diseurs de bonne aventure», le prince des démons.

Regardez-Le encore. Il y avait... Un jour, Il allait à Jéricho ; au lieu d'aller à Jéricho, Il est passé par la Samarie. C'est étrange. Il passait par là, au lieu d'aller directement à Jéricho. Mais il fallait qu'Il passât par la Samarie. Maintenant, juste une minute, nous verrons pourquoi Il est passé par là. Quand Il est arrivé là, Il a envoyé tous Ses disciples dans la ville pour acheter du pain. Et pendant qu'ils étaient partis, une femme est venue. Nous, en Amérique, nous croyons que cette femme était une prostituée, et l'enseignement de l'Orient est différent, mais nous allons amener cela dans la phase occidentale, américaine de la chose ce soir, afin que cela puisse...

21 La femme, elle est sortie pour se rendre au puits. Eh bien, peut-être qu'elle ne s'était levée qu'aux environs de midi, ou peut-être qu'elle ne pouvait pas venir avec les autres femmes qui étaient venues puiser de l'eau. Ainsi, de toute façon, elle est venue vers onze heures ou douze heures, quand les autres étaient parties chercher à manger. Et Jésus était assis quelque part contre un mur, jusqu'à ce qu'Il a vu la femme introduire le seau dans le puits ou plutôt la cruche pour puiser de l'eau. Il a dit: «Apporte-Moi à boire.»

Eh bien, elle a regardé, et c'était un Juif. Elle était une Samaritaine. Il y avait le racisme en ce temps-là, exactement comme dans le Sud aujourd'hui, entre les Blancs et les gens de couleur.

Elle a dit: «Eh bien, il n'est pas de coutume que vous, les Juifs, vous demandiez pareille chose aux Samaritains.» En d'autres termes, d'où vient toute cette hospitalité? D'où vient toute cette gentillesse? «Toi un Juif, Tu me demandes à moi, une Samaritaine, alors qu'on nous prend pour des proscrits. Alors, comment se fait-il que Tu demandes...»

Jésus a dit: «Mais si tu savais à qui tu parles, c'est toi qui Me demanderais à boire.»

Eh bien, elle a dit: «Comment pourras-Tu m'offrir à boire?» En d'autres termes: «Le puits est profond, et Tu n'as rien pour puiser avec», et ainsi de suite. La conversation s'est poursuivie.

22 Eh bien, j'ai un avis personnel à propos de ce que Jésus faisait. Voyez-vous? Il essayait de saisir son esprit. Et ainsi, quand Il—Il l'a finalement saisi, Il a dit: «Va chercher ton mari, puis viens ici.»

Elle a dit: «Je n'ai point de mari.»

Il a dit: «C'est juste. Tu en as eu cinq. Et celui que tu as maintenant n'est pas ton mari.»

Eh bien, qu'advierait-il si c'était à New York aujourd'hui? Eh bien, les gens diraient: «Vous savez quoi? Ce Gars est un bon devin raffiné ; c'est ce qu'Il est.» Eh bien, c'est ainsi qu'ils ont taxé cela à l'époque, ils disaient: «Il est Béalzébul.» Eh bien, Il a dit... Elle...

Et pourtant, elle, comment a-t-elle considéré la chose? Cette femme, peu importe ce qu'elle était, elle a dit: «Je vois que Tu es Prophète.» Elle a dit: «Je sais que le Messie (Maintenant observez, Celui dont nous parlons ce soir)... Je sais que lorsque le Messie sera venu, Il fera ces choses. Il nous annoncera ces choses. Mais je suis convaincue que Tu es Prophète.» Et elle est entrée en courant dans la ville et a dit: «Venez voir un Homme qui m'a dit tout ce que j'ai fait. Ne serait-ce point le Christ?»

23 Il ne lui avait pas dit tout ce qu'elle avait fait, mais Il lui avait dit une seule chose, et Il pouvait lui en dire davantage s'Il avait voulu, je pense, si Dieu le Lui avait montré. Eh bien, voilà le genre de Jésus qu'Il était. Un jour, Il savait où se trouvait un poisson qui avait de l'argent dans sa bouche. Il savait où deux mulets étaient attachés, là où deux chemins se croisaient. Il savait où une chambre haute devait être offerte ; Il l'a dit à Ses disciples. C'était le Jésus d'il y a mille neuf cents ans, est-ce juste?

Eh bien, maintenant, croyez-vous qu'Hébreux 13.8 est inspiré? Croyez-vous que Dieu est la Parole? Eh bien, il est dit: «Jésus-Christ est le même hier, aujourd'hui et éternellement.» Si... Croyez-vous cela? Certainement, c'est juste.

24 Maintenant, remarquez, s'Il l'est, alors au bout d'un certain temps, Il a dû mourir pour le péché de l'homme. Mais j'aimerais que vous remarquiez un petit peu une autre Ecriture, si cela ne vous fatigue pas trop d'écouter ceci. Il y avait une piscine [Espace vide sur la bande—N.D.E.]... cet homme était couché sur le grabat, et Jésus a dit: «Veux-tu être guéri?» Pourquoi pas l'aveugle, pourquoi pas l'infirme, pourquoi pas le boiteux, pourquoi pas l'estropié? Il ne leur a rien dit du tout. Qu'en est-il des petits enfants? Il ne leur a rien dit du tout, mais Il s'est dirigé vers cet homme qui était couché sur un grabat.

Eh bien, si vous connaissez les Ecritures, Jésus a dit qu'Il connaissait cet homme, et ce dernier était dans cet état depuis trente-huit ans. Il avait peut-être la tuberculose ou... C'était chronique ; ça n'allait pas lui faire du mal, ça n'allait pas

le tuer plutôt. Mais il—il pouvait marcher. Il a dit: «Quand je descends, quelqu'un d'autre me devance.» Il n'était pas aveugle, il n'était pas non plus boiteux ; il souffrait de cette maladie, une infirmité, quelque chose dans son corps. Il en souffrait depuis trente-huit ans.

Et Jésus savait où il se trouvait. Eh bien, je veux que vous fassiez attention à cela. Il savait que cet homme se trouvait là. C'est la raison pour laquelle Il a ignoré tous les autres pour aller vers cet homme. Et Il a dit: «Prends ton lit, et rentre chez toi.» Puis Il s'en est allé et a laissé toute cette multitude de gens.

25      Etait-ce là le Jésus d'il y a mille neuf cents ans? C'est encore le Jésus aujourd'hui. C'est juste. Voyez-vous? Eh bien, que pensez-vous que les critiqueurs de—de Jérusalem ont dit: «Humm humm, voilà ce Guérisseur. Je L'ai vu passer juste à côté de l'endroit où les gens criaient et pleuraient. S'il y avait quelque chose de divin en Lui, Il aurait guéri chacun d'eux.» C'est l'impression que ça donne, n'est-ce pas? Mais, voyez-vous, tout être mortel sur cette terre ne peut rien faire par lui-même.

Jésus, maintenant, observez-Le lorsqu'ils ont attrapé cet homme qui emportait son lit le jour du sabbat. Au verset 19, Il dit: «En vérité, en vérité, Je vous le dis, le Fils ne peut rien faire de Lui-même, mais Il ne fait que ce qu'Il voit faire au Père.» Est-ce juste? Jean 5.19 «Ce qu'Il voit faire au Père... Car tout ce que le Père fait, Il le montre au Fils.» Et Jésus, selon les termes dans lesquels nous connaissons la chose... Jésus a dit: «Eh bien, tout ce que Je fais, Je vois une vision, et J'exécute simplement la... J'exécute sous la forme d'un drame ce que Dieu Me dit de faire.» Est-ce juste? C'est exactement l'interprétation claire de la chose aujourd'hui. Jésus a dit: «En vérité, en vérité, Je vous le dis, Je ne peux rien faire de Moi-même. Le Père, Je vois une vision de ce qu'Il fait, alors Je me mets à faire exactement ce qu'Il m'a dit de faire. C'est la raison pour laquelle Il est passé par Béthesda. C'est la raison pour laquelle Il a trouvé cet homme-là, parce que le Père le Lui avait montré. Considérez la résurrection de Lazare ; considérez tous les autres événements, c'est tout à fait pareil.

26      Il a la puissance pour le... Une fois une femme toucha Son vêtement, car elle avait beaucoup de foi. Elle toucha Son vêtement. Il ne l'a même pas senti ; en effet, les apôtres ont dit que tout le monde cherchait à Le toucher, et s'agitait autour de Lui, et L'entourait de ses bras. Mais une femme toucha Son vêtement, puis se retira dans la foule. Elle était satisfaite ; en effet, tout ce dont elle avait besoin, c'était de toucher Son vêtement. Et quand elle a touché Son vêtement, elle s'est retirée dans l'auditoire ; Jésus a regardé tout autour et a dit: «Ta foi t'a sauvée.» En plein dans l'auditoire. Est-ce juste? «Ta foi t'a sauvée», et elle a senti alors que la perte de sang s'était arrêtée—arrêtée.

Un homme sur la route de Jéricho... La route passe à une bonne distance de...?... de Jéricho. Un mendiant aveugle était assis là ; il n'avait jamais entendu parler de Lui. Mais il a imploré miséricorde. Sa foi arrêta Jésus alors qu'Il se dirigeait vers le Calvaire. Il allait là, et les gens criaient et se moquaient de Lui et tout le reste...?... Mais la foi de ce mendiant L'arrêta.

La foi de la personne la plus faible, la plus pauvre, ici ce soir, amènera Jésus-Christ sur la scène. Elle le fera. Il est le même hier, aujourd'hui et éternellement.

27 Eh bien, Jésus a dit: «Vous ferez aussi les choses que Je fais, et même davantage, parce que Je M'en vais...» [Espace vide sur la bande–N.D.E.]

Peu importe ce qu'Il a fait, les gens ont quand même douté de Lui et L'ont cloué à la croix. C'est juste. Le plan de Dieu pour faire cela... Dieu savait que cela se ferait de cette façon. Des milliers aujourd'hui rejetteraient la chose si cela était juste là devant eux. Des millions rejetteraient cela. Dieu a déjà dit qu'ils le feraient ; en effet, «Étroite est la porte et resserré le chemin ; et il y en a peu qui le trouvent.» Est-ce juste? Mais Jésus est le même hier, aujourd'hui et éternellement.

Maintenant, s'Il est ressuscité des morts, qu'a-t-Il fait premièrement? Je termine. Il y eut des hommes sur le chemin d'Emmaüs, et Jésus marcha juste au milieu de ces hommes et s'entretint avec eux tout au long de la journée pendant tout leur voyage jusqu'à Emmaüs. Vous souvenez-vous de l'histoire? Et ils ont dit: «Son enseignement semble... Il ouvre les Ecritures d'une nouvelle façon. Eh bien, nos coeurs ne brûlaient-ils pas au-dedans de nous ; en effet, nous L'avons entendu pendant qu'Il nous parlait en chemin.» Et alors, quand Il est arrivé à Emmaüs, Il a fait comme s'Il voulait continuer Sa route, un homme tout à fait ordinaire. Et ils L'ont invité à entrer. Et quand Il... Une fois qu'ils se sont retrouvés avec Jésus à l'intérieur, Il s'est révélé à eux. Comprenez-vous ce que je veux dire?

28 Eh bien, si seulement vous laissez Jésus... Débarrassez-vous de toutes vos doctrines et tout le reste, et acceptez ce que la Bible dit que Jésus était, et laissez-Le... Enfermez-vous simplement avec Lui dans votre maison ce soir, et Il se révélera à vous.

Comment l'a-t-Il fait? Un peu différemment de ce que... Exactement de la manière dont Il avait fait quelque chose, et ils ont reconnu que ça devait être Jésus. Est-ce juste? Ma prière ce soir est qu'Il vienne sur la scène ici ce soir, et chaque soir pendant cette semaine, ainsi que la semaine prochaine, si nous restons, et qu'Il fasse quelque chose d'un peu différent chaque soir, afin que vous reconnaissiez que c'est le Seigneur Jésus-Christ qui est avec nous. Ma prière est que Ses bénédictions soient sur vous, pendant que nous prions.

Maintenant, Père, nous Te demandons ce soir, alors que nous sommes assis ici dans cette salle surchauffée, nous attendant à Toi... Nous pensons à un moment à Jérusalem, quand un petit nombre de cent vingt personnes attendaient dans une chambre haute pendant dix jours, tout à coup il vint du ciel un bruit comme celui d'un vent impétueux. Il remplit toute la maison où ils étaient assis. Des langues séparées les unes des autres, semblables à du feu, se posèrent sur eux.

Père, nous prions maintenant, alors que nous entrons dans cette réunion, pour que nous entendions comme David avant d'aller à la bataille, le bruissement des feuilles, alors que le Saint-Esprit avance devant nous. Accorde-nous une glorieuse réunion ce soir. Que le Saint-Esprit descende avec une grande puissance. Qu'Il guérisse les malades et les nécessiteux ce soir. Que de grands miracles et prodiges s'accomplissent pour la gloire de Dieu. Nous demandons ceci au Nom de Jésus, Ton Fils bien-aimé. Amen.

29 Très bien. Maintenant, nous allons appeler la ligne de prière. Et... Voyons ! Si nous pouvons... Avez-vous... Quelle carte avez-vous...?... De 1 à...? Prenons la... Je ne pense pas que nous ayons beaucoup d'espace par ici. Où va-t-on les amener, de ce côté derrière, Frère Baxter? Par ici derrière? Très bien. Prenons de 1 à 10, et voyons comment—comment nous allons avoir la ligne ici. Qui a la carte de prière numéro 1? Voyons, levez la main, celui qui a la carte de prière numéro 1, voudriez-vous lever la... Très bien, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10.

Maintenant, voyez s'ils commencent. Vous—vous les huissiers, comptez-les au fur et à mesure qu'ils arrivent. Eh bien, si quelqu'un manque, nous pourrions—nous pouvons le chercher. Très bien. 1, 2, 3... Aligned-les par ici, de ce côté, s'il vous plaît. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10... 1, 2, 3, 4, 5, 6, très bien, il y en a à peu près trois qui manquent. 7, 8, 9, 10, les voici, juste ici, 10. Très bien. Je pense que... Des fois, si vous ne veillez pas à cela, quelqu'un qui ne peut pas se mettre debout, et peut-être quelqu'un qui est sourd et qui n'entend pas, alors... Très bien. [Frère Baxter parle à Frère Branham.—N.D.E.] Oui. Ce serait bien, Frère Baxter. C'est vraiment bien.

30 D'habitude, je les fais venir de ce côté. Ce—ce n'est pas de la superstition, mais chaque fois que je vois l'Ange du Seigneur, Il apparaît toujours de ce côté, voyez-vous, de ce côté. Très bien, ça fait dix. Maintenant, 15, 15, qui a la carte de prière numéro 15? Ou plutôt, je veux dire la carte de prière numéro 11? Voyons, 11, 12, 13, 14, 15. Que tous les cinq se lèvent là. Voyons si nous pouvons... si—si quelqu'un doit être transporté... Très bien, il y en a trois. Très bien. [Espace vide sur la bande]

Je vais vous demander quelque chose, j'ai arrêté premièrement un principe dans mes réunions, je... et nous essayons de nous en écarter. Combien ici croient que je leur ai dit la vérité de l'Évangile ce soir? Faites voir vos mains,

dans la—dans la ligne de prière aussi. Croyez-vous cela de tout votre coeur, partout? Croyez-vous cela, là-haut au balcon, que c'est la vérité? Vous—vous... Allez-vous m'aider pendant les réunions et prier avec moi maintenant? Il se peut que ceci soit notre dernière campagne ; nous ne savons pas. Nous ne savons simplement pas. Mais nous... Nous allons essayer tout notre possible pour vous aider.

31 Et, je vous le dis, il ne s'agit pas ici d'un quelconque motif égoïste, mon ami. Il s'agit ici de vous aider, et d'aider premièrement le pécheur à recevoir Jésus, en second lieu, le rétrograde à revenir à Christ. En troisième lieu, nous voulons que vous soyez guéri. C'est juste. Mais il faut commencer par le plus important. Très bien.

Billy Paul, est-ce là—la malade? D'accord. Maintenant, que tout le monde soit révérencieux et prie avec moi. Quand je vais commencer à prier pour la personne, vous—vous, priez avec moi.

Très bien, soeur. Croyez-vous de tout votre coeur maintenant que le Seigneur Jésus pourrait vous rétablir? Croyez-vous que tout ce que je Lui demanderai, Il le fera? Vous croyez. Avez-vous déjà assisté à l'une de mes réunions, auparavant? Vous avez assisté... Oui... Vous voyez comment Il révèle les choses, et Il sait ce qui concerne les gens. Comprenez-vous cela? Même si je ne vous disais rien, mais que je priais simplement pour vous, vous croyez de toute façon que vous allez vous rétablir, n'est-ce pas? Vous croyez. Je crois que vous croyez aussi, soeur. Inclignons la tête juste un instant.

Bienveillant Père céleste, je Te prie d'être miséricordieux envers cette précieuse femme, et puisse-t-elle être guérie ce soir par Ta puissance divine. Et que Ta miséricorde soit sur elle et la rétablisse. Au Nom du Seigneur Jésus-Christ, je demande qu'il en soit ainsi. Amen. Maintenant, croyez-vous que ces maux de dos vous ont quittée? Très bien. Ça vous a quittée.

32 Approchez, madame. Croyez-vous de tout votre coeur? Bien sûr, je vois que vous avez un goitre au cou. C'est certainement visible. Evidemment, croyez-vous que le Seigneur Jésus-Christ est ici et qu'Il va vous rétablir si je... Croyez-vous qu'Il peut me révéler ce qui concerne votre vie, s'Il le veut? Il le peut. Il n'est pas obligé de le faire, n'est-ce pas? Non, non. Il n'est pas obligé. Mais vous croyez que si j'offre simplement une prière pour vous, que vous allez vous rétablir. Reviendrez-vous témoigner pendant la série de réunions? Si vous pouvez rentrer chez vous ce soir et manger et vous remettre de cette maladie de l'estomac, vous—vous—vous sentirez-vous bien aussi à ce sujet? N'est-ce pas, n'est-ce pas? Maintenant, vous pouvez faire cela. Allez simplement manger maintenant.

Seigneur Jésus, je Te prie de bénir cette femme, et puisse-t-elle rentrer et se rétablir. Pour Ta gloire, je lui impose les mains au Nom de Jésus-Christ. Amen.

Maintenant, allez manger, ensuite revenez me dire...?... Et observez votre goitre disparaître...?... Très bien.

33 Croyez-vous de tout votre coeur, soeur? Croyez-vous que le Seigneur vous rétablira? Etes-vous disposée à revenir ici témoigner pour la gloire de Dieu, s'Il vous rétablit? Que Dieu vous bénisse, que Dieu vous bénisse. Maintenant, Père céleste, que Ta miséricorde et Tes bénédictions reposent sur cette femme, et alors qu'elle s'en va d'ici ce soir, qu'elle s'en aille en se réjouissant, étant heureuse et rétablie, alors que je lui impose les mains au Nom de Jésus-Christ. Amen. Maintenant, partez en vous réjouissant, voilà. Elle n'est pas de cette ville. Mais elle est guérie. C'est très bien.

Approchez, madame. Croyez-vous de tout votre coeur tandis que vous venez? Croyez-vous que Dieu est ici pour vous rétablir? Croyez-vous que si nous Lui demandons... Regardez les gens qui sont là en train de prier pour vous. Oh ! à peu près mille personnes, je pense, sont en train de prier pour vous. Croyez-vous—vous que juste ici, maintenant même, vous êtes sous la puissance du Saint-Esprit et qu'Il vous rétablira? Combien dans l'auditoire croient ceci de tout leur coeur maintenant? Je vous demande de revenir pour témoigner.

Seigneur Jésus, alors que j'impose les mains à cette femme, je demande qu'elle soit complètement guérie au Nom de Jésus-Christ. Accorde-le, Seigneur. Amen. Que Dieu vous bénisse. Maintenant, partez en vous réjouissant, et soyez heureuse.

Vous croyez aussi, soeur, que vos allez être rétablie? Bien sûr que votre maladie n'est pas très grave ; ce n'est pas quelque chose qui pourrait vous tuer, mais ce—c'est de quoi vous donner des malaises tout le temps, des courbatures dans le dos et vous n'arrivez pas à vous lever. Mais, croyez-vous que Dieu vous guérira de cela ici?

Seigneur Jésus, je Te prie de guérir cette femme et alors qu'elle part d'ici ce soir, qu'elle s'en aille heureuse et en se réjouissant, rétablie au Nom de Jésus-Christ. Amen. Que Dieu vous bénisse, madame. Maintenant, partez en vous réjouissant et soyez heureuse.

34 Maintenant, les amis, il se peut que vous disiez: «Eh bien, je ne vois rien arriver.» Il n'y a encore rien ici que vous pourriez voir arriver. Voyez-vous? C'est simplement... C'est qu'il n'est encore rien arrivé ici à l'estrade de surnaturel que vous puissiez voir. C'est simplement quelque chose qui ne se manifeste pas. Voyez-vous? Mais les gens sont en train d'être guéris. C'est tout à fait juste. Maintenant, ici par exemple, tenez, afin que les gens sachent. Approchez. Croyez-vous, soeur, de tout votre coeur? De tout votre coeur? Même si je ne vous disais rien, vous croiriez cela de toute façon, n'est-ce pas? Croirez-vous si je... Très bien.

Approchez, donnez-moi votre main. Je veux que vous observiez la mienne. Voyez-vous? Maintenant, voyez-vous l'aspect de ma main? Maintenant, voyons. Je veux que vous posiez votre main sur la mienne. Maintenant, regardez la différence avec ma main. Voyez-vous là ce gonflement, avec ces petites bosses qui la parcourent? Maintenant, votre problème, vous souffrez de l'estomac. C'est un ulcère à l'estomac, n'est-ce pas juste? Maintenant, croyez-vous que Jésus vous guérira? Je veux que vous observiez... Enlevez votre main, enlevez votre main. Maintenant, regardez ce que ma main redevient. Normale. Maintenant, prenez cette autre main et posez-la dessus. C'est différent, n'est-ce pas? Vous êtes toute aussi humaine dans cette main que vous l'êtes dans cette autre main, n'est-ce pas? Voyez-vous? Je pose ma main là-dessus. Cela ne la dérange pas du tout, n'est-ce pas? Maintenant, posez cette main-ci ici, une fois de plus ici, et observez. Maintenant, voyez-vous? Bon, je veux que vous observiez ma main pendant que je prie. Et maintenant, croyez que je vous ai dit la vérité, et Dieu va vous rétablir, et voyez ce qui va arriver à cette main. Inclignons la tête.

Père céleste, cette pauvre femme qui se tient ici souffre ; je Te demande d'être miséricordieux envers elle. Regarde-la souffrir à cause de cette puissance démoniaque qui l'a possédée et qui essaie de lui ôter la vie. Mais Tu es ici pour la délivrer. Je prie pour sa guérison. Sors d'elle, Satan ! Au Nom de Jésus-Christ, quitte cette femme !

Maintenant, soeur, avant que je n'ouvre les yeux ou quoi que ce soit d'autre, cela a quitté ma main, n'est-ce pas? Ma main est redevenue normale. Si c'est juste, dites: «Oui.» Très bien. Maintenant, vous pouvez relever la tête, l'auditoire. Il s'est passé quelque chose, n'est-ce pas? Maintenant, il y a quelques instants, ma main a enflé et était devenue très rouge, est-ce juste? Maintenant, observez, j'ôte ma main. Maintenant, posez cette main ici. Voyez-vous? Il ne s'est rien passé. Posez celle-ci maintenant, il ne s'est rien passé. Il s'est passé quelque chose, n'est-ce pas? Votre maladie de l'estomac est terminée. Allez et mangez, c'est juste. Que Dieu vous bénisse.

35 Vous devez avoir la foi, peu importe si Dieu dit quelque chose ou pas. Voyez-vous? Si vous parlez aux gens, c'est sûr que vous allez trouver ce qui ne va pas en eux. C'est tout à fait juste, si vous parlez aux gens. Mais le problème, c'est qu'à peine vous en prenez environ trois ou quatre, et alors vous devenez tellement faible que vous n'arrivez plus à tenir. Mes amis... Soyez révérencieux ; ne vous déplacez pas (Je vous en prie, ne le faites pas.) pendant la réunion. Voyez-vous, vous créez une interruption ; soyez très révérencieux.

Maintenant, regardez ici, monsieur, croyez-vous que je suis serviteur de Dieu? Croyez-vous que cette... Eh bien, j'aimerais vous parler juste un instant. Maintenant, regardez tout droit par ici, et moi, je vais regarder quelque part ailleurs, afin que les gens ne pensent pas que c'est de la télépathie mentale. Mais je voudrais que vous me regardiez, par ici, et croyiez de tout votre coeur.

Avez-vous déjà vu cette photo de l'Ange du Seigneur, qu'ils ont photographié? Nous en aurons quelques-unes dans quelques jours, si le Seigneur... Vous l'avez déjà vue, n'est-ce pas, quand on L'a photographié là-bas à Houston, au Texas. Vous réalisez qu'il se passe quelque chose maintenant, n'est-ce pas? Cette chose... Ce que vous ressentez est étrange, c'est en quelque sorte un sentiment de bienveillance ou d'amour ou quelque chose de ce genre. C'est sur vous maintenant. C'est ce que c'est. C'est ce que c'est ; c'est Lui qui est ici, oignant et venant vers vous. C'est juste. Vous souffrez aussi de l'estomac, et du— et du diabète. Je vais vous dire quelque chose d'autre: vous n'avez qu'un rein. Est-ce juste? Mais vous êtes guéri. Votre foi vous a guéri, monsieur. Rentrez chez vous. Amen. Que Dieu vous bénisse, monsieur.

36 Maintenant, j'aimerais vous demander quelque chose pour l'auditoire. Nous sommes des inconnus l'un à l'autre. Nous ne nous sommes jamais vus dans la vie, mais quand Il est venu là... Quand j'ai commencé à vous parler, alors tout d'un coup, c'est comme si une sensation très douce vous a parcouru, est-ce juste? Puis tout d'un coup, tout soulagement—un soulagement est venu ; c'était terminé. C'est alors que vous avez été guéri. C'est votre foi qui a fait cela, frère ; ce n'est pas moi, frère, mais votre foi en Christ a fait cela. Que Dieu vous bénisse. Très bien.

37 Approchez. Maintenant, voilà ce qui affaiblit. C'est ce qui fait mal. Qu'est-ce qui ne va pas, soeur, vous qui êtes assise là, en train de pleurer? Vous souffrez de l'arthrite, n'est-ce pas, vous qui êtes assise là avec un petit chapeau blanc. Croyez-vous? Vous avez aussi une éruption d'eczémas. Croyez-vous que Dieu vous rétablit? Très bien, tenez-vous debout pour recevoir votre guérison. Maintenant, votre arthrite vous a quittée. Et votre foi vous a guérie. Vous n'avez plus à souffrir de cela. Maintenant, c'est ce que nous pouvons... Voyez-vous, c'est... Soyez révérencieux et priez.

Très bien. Croyez-vous de tout votre coeur, madame? Croyez-vous? Vous ne... Croyez-vous que Dieu m'a envoyé ici pour vous aider? Vous souffrez des troubles cardiaques, ça c'est une chose, et puis vous êtes très nerveuse. Je vous vois essayant de vous tenir... Vous restez éveillée la nuit et vous n'arrivez pas à dormir, vous vous retournez sans cesse dans votre lit, sans sommeil, n'est-ce pas juste? C'est tout à fait juste. Rentrez chez vous maintenant ; vous allez dormir ce soir. Jésus-Christ vous guérit. Ayez la foi, croyez de tout votre coeur.

Si je demande à Dieu de vous bénir et de vous guérir, va-t-Il le faire? Seigneur Jésus, je Te prie de bénir ma soeur, et qu'elle parte et qu'elle soit rétablie pour Ta gloire, au Nom de Jésus. Amen. Que Dieu vous bénisse. Partez maintenant en croyant.

38 Très bien, approchez, madame. Croyez-vous de tout votre coeur? Croyez-vous que si je Lui demande simplement que vous puissiez... Ça, c'est difficile. Je

pense que c'est...?... Seigneur Jésus, je Te prie de bénir cette femme, de la guérir, et de la rétablir au Nom de Jésus-Christ. Amen. Que Dieu vous bénisse, soeur ; allez en vous réjouissant.

Très bien, approchez. Croyez-vous de tout votre coeur? Ô Seigneur, je Te prie de guérir ma soeur, et puisse-t-elle s'en aller d'ici ce soir en se réjouissant, étant heureuse et rétablie au Nom de Jésus. Amen. Que Dieu vous bénisse, soeur ; partez en vous réjouissant et étant heureuse.

Vous avez une affection de la vésicule biliaire, n'est-ce pas? Croyez-vous que Dieu va vous rétablir? Que Dieu vous bénisse. Vous souffrez aussi de l'hypertension. Si vous croyez en Lui de tout votre coeur, vous pouvez être rétablie. Rentrez chez vous, et que Dieu vous bénisse.

Vous souffrez de l'estomac, monsieur. Mais cela vient de vous quitter maintenant. Vous pouvez rentrer chez vous et manger, et être en bonne santé et heureux. Que Dieu vous bénisse.

Croyez-vous de tout votre coeur? Seigneur Jésus, je Te demande de guérir notre soeur, et puisse-t-elle partir d'ici ce soir en bonne santé, au Nom de Jésus-Christ. Amen. Que Dieu vous bénisse, soeur ; partez en étant heureuse et en vous réjouissant.

39 Approchez, soeur. Oh ! la la ! il y a une grande foi dans l'auditoire maintenant. Bien, Le voici en train de se mouvoir, le Saint-Esprit. Maintenant, il y a quelque chose qui ne va pas chez cette femme ; de même, il y a quelque chose qui ne va pas là dans l'auditoire. Il s'agit d'un... Il s'agit de cet homme-là qui est assis juste là ; vous avez quelque chose qui cloche dans vos yeux, monsieur. Et de plus, vous avez une grosseur à la-à l'épaule gauche. Cela ne se voit pas, mais c'est juste. N'est-ce pas juste? Tenez-vous debout. Vous avez une grosseur à l'épaule gauche, et Dieu vous guérit. Et cette femme avait une tumeur, et Dieu l'a guérie. Vous pouvez donc tous les deux vous en aller et être rétablis. Au Nom du Seigneur Jésus-Christ, que ceci les quitte pour ne plus jamais revenir. Amen.

40 Très bien, veuillez bien approcher, soeur. Que tout le monde ait la foi, maintenant même. Approchez, approchez, soeur. Croyez-vous? Seigneur Jésus, je Te prie de guérir cette femme, de la rétablir entièrement pour Ta gloire, au Nom de Jésus-Christ. Amen. Que Dieu vous bénisse, soeur.

Croyez-vous que vous pourrez marcher sans cela? Croyez-vous que Jésus-Christ... Eh bien, mettez cela sur votre épaule et traversez l'estrade, et prenez... Vous n'en avez pas besoin, mais... Prenez cela en main comme ceci, et traversez l'estrade, dites: «Merci, Seigneur ; merci, Seigneur.»

Croyez-vous, soeur, de tout votre coeur? Au Nom de Jésus, partez et soyez rétablie.

41 Voyez-vous? Vous devez simplement prendre un petit démarrage. C'est tout ce qu'il vous faut. Que votre foi se mette une fois en marche. Dieu fera le reste. Tout notre groupe peut faire la même chose, maintenant même, si vous croyez cela.

Croyez-vous, monsieur? Au Nom de Jésus-Christ, soyez guéri et rétabli. Amen. Que Dieu vous bénisse, frère. Partez en vous réjouissant.

Vous qui croyez, Dieu vous guérira-t-Il si nous le Lui demandons? Il y a Quelque Chose ici qui connaît les choses, n'est-ce pas juste? Croyez-vous que c'est le Seigneur Jésus? Père, je Te prie de la bénir et de la guérir au Nom de Jésus-Christ. Amen. Partez en vous réjouissant maintenant, soyez heureuse. Très bien.

42 Ayez foi en Dieu. Croyez-vous de tout votre coeur et de toute votre âme? Amen. Il—Il est réel pour vous, n'est-ce pas? Vous souffrez de l'arthrite à la—l'arthrite à la jambe. Oui, oui. C'est la jambe droite, n'est-ce pas? C'est à la jambe droite. Vous êtes prête pour une opération, n'est-ce pas? C'est... Eh bien, c'est... Vous souffrez de toute façon d'une tumeur. Une tumeur dans l'utérus. Est-ce juste? C'est ce que le médecin dit, vous devez donc subir une opération à moins que Dieu ne vous guérisse, n'est-ce pas juste? Oui, madame. Vous épelez votre nom... le prononcez Maki, M-a-k-i? Oui, oui, Helma, votre prénom... Mademoiselle Helma Maki? Et vous habitez sur l'avenue Park, numéro 850. Rentrez chez vous. Vous allez être rétablie au Nom du Seigneur Jésus.

Croyez-vous de tout votre coeur? Combien parmi vous aimeraient être guéris à l'instant même et être rétablis? Croyez-vous que Jésus-Christ est ici? Très bien. Tenez-vous debout une minute, juste une minute. Peu m'importe que vous soyez infirme, aveugle, tenez-vous debout juste une minute. Maintenant, imposez-vous les mains les uns aux autres, partout ici à l'intérieur. Maintenant, inclinez la tête juste un instant.

Bienveillant Père céleste, Ton Esprit est en train de se mouvoir au-dessus de cette petite audience ce soir, balayant ces lieux-ci, nous savons que Ta Présence est ici, et qu'Elle peut guérir tous les malades dans la salle. Accorde-le, Seigneur, à présent.

Vous qui êtes ici, humiliez-vous devant le Seigneur Jésus-Christ. Je condamne chaque maladie, que toute puissance démoniaque soit brisée afin que demain soir cet endroit soit rempli de témoignages pour la gloire de Dieu. Seigneur Jésus, accorde cela.

Et, Satan, sors de ces gens. Au Nom de Jésus-Christ, je t'adjure de quitter chacun d'eux. Maintenant, levez les mains et remerciez Dieu pour votre guérison. Que les boiteux se lèvent ; que l'aveugle s'en aille en regardant partout dans la

salle ; que l'infirmes s'en aille en marchant, en se réjouissant et étant heureux. Vous êtes tous guéris, au Nom de Jésus-Christ. Gloire à Dieu !

## **JÉSUS-CHRIST EST LE MÊME HIER, AUJOURD'HUI ET ÉTERNELLEMENT**

*Jesus Christ The Same Yesterday, Today And Forever*

*Ce texte est la version française du Message oral «Jesus Christ The Same Yesterday, Today And Forever», prêché par le Prophète de Dieu, William Marrion Branham le 24 août 1954 à New York, USA.*

*La traduction de ce sermon a été fournie par Shekinah Publications. Des exemplaires supplémentaires peuvent être obtenus en contactant:*

*Shekinah Publications  
1, 17e Rue / Bld Lumumba  
Commune de Limete  
B.P. 10. 493  
Kinshasa  
République Démocratique Du Congo  
Central Africa  
[www.shekinahgospelmissions.org](http://www.shekinahgospelmissions.org)  
[Shekinahmission@dr.com](mailto:Shekinahmission@dr.com) ou [pasteurdick@priest.com](mailto:pasteurdick@priest.com)*

*Veillez trouver les autres prédications du Prophète William Marrion Branham en français, anglais et en russe dans le site:*

[www.branham.fr](http://www.branham.fr)



